

No. 50912

**United States of America
and
Jordan**

Exchange of notes constituting an agreement between the Government of the United States of America and the Hashemite Kingdom of Jordan regarding transferring United States Government granted or sold defense articles or related training or other defense services to the Government of Jordan. Amman, 13 August 2000 and 27 August 2000

Entry into force: *27 August 2000 by the exchange of the said notes, in accordance with their provisions*

Authentic texts: *Arabic and English*

Registration with the Secretariat of the United Nations: *United States of America, 18 June 2013*

**États-Unis d'Amérique
et
Jordanie**

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Royaume hachémite de Jordanie relatif au transfert d'articles de défense, de formation connexe ou d'autres services de défense donnés ou vendus par le Gouvernement des États-Unis d'Amérique au Gouvernement de la Jordanie. Amman, 13 août 2000 et 27 août 2000

Entrée en vigueur : *27 août 2000 par l'échange desdites notes, conformément à leurs dispositions*

Textes authentiques : *arabe et anglais*

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : *États-Unis d'Amérique, 18 juin 2013*

[ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS]

I

EMBASSY OF THE
UNITED STATES OF AMERICA

Note No. 898

The Embassy of the United States of America presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs of the Hashemite Kingdom of Jordan and has the honor to refer to the provisions of United States law that require the Government of the United States, prior to consenting to another country to transfer United States Government granted or sold defense articles or related training or other defense services to the Government of Jordan, to obtain from the Government of Jordan the assurances in paragraphs A and B below (end-use, retransfer and security assurances):

(A) The Government of Jordan understands that in keeping with United States laws and regulations, the United States Government may consent to this transfer only upon being furnished with assurances from the Government of Jordan that it will not retransfer by any means such defense articles or related training or other defense service to any other country, international organization or person not an officer, employee, or agent of the Government of Jordan without first

obtaining the written consent of the United States Government; that it will maintain the security of such defense articles or related training or other defense service; and that such defense articles or related training or other defense service will be used only for the purposes for which military equipment transfers may be made by the United States.

(B) In accordance with the foregoing, the Government of Jordan hereby gives its assurances that it will not transfer such defense articles or related training or other defense service by sale, lease, release, assignment, loan, conveyance or any other means to another government, international organization or person not an officer, employee, or agent of the Government of Jordan without first obtaining the written consent of the United States Government; that it will maintain the security of such defense articles or related training or other defense service and will provide substantially the same degree of security protection afforded to such articles by the United States Government; and that the Government of Jordan will use these defense articles or related training or other defense service solely for internal security, for legitimate self defense, for participation in regional

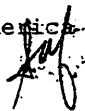
or collective arrangements or for measures consistent with the Charter of the United Nations.

The Ministry's reply stating that the foregoing is acceptable to the Government of Jordan shall together with this note constitute an agreement between the two governments to be effective upon the date of the Ministry's reply. Specific requirements regarding the security of classified national security information shall be set forth in security of information agreements between the parties.

The Embassy of the United States of America takes this opportunity to renew to the Ministry of Foreign Affairs the assurances of its highest consideration.

Embassy of the United States of America

Amman, August 13, 2000.

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'J. A. ...', is written over the signature line of the Embassy of the United States of America.

اتفاقية بين الحكومتين يسري مفعولها منذ تاريخ مذكرة الرد هذه
الموافق ٢٠٠٠/٨/٢٧ .

تنتهز وزارة الخارجية هذه المناسبة لتعرب للسفارة الكريمة عن
فائق التقدير والاحترام . سن /



سفارة الولايات المتحدة الأميركية / عمان